AÑO XXXII (2.ª EPOCA) NUM. 1603 VIERNES 15 DICIEMBRE DE 1917

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL PAPELITO

El niño está jugando en el jardín. Los padres, que acababan de tomar café en el comedor, le veían correr, encantados.

El marido decía:

—Mírale, Teresa; mírale qué bueno está y qué ágil. ¿Te acuerdas de hace un mes?

—¡Ya, ya, qué noches! Yo le creía muerto...

—Pero tú eres más fuerte que yo. Tres éramos a velar y a ocuparnos de la pobre criatura, que a los cinco años ha resistido una enfermedad capaz de matar a un hombre de treinta...

—Tú aguantaste seis noches en vela.

—Y tú y el amigo Teodoro, catorce.

—Teodoro es muy fuerte, es más joven que tú, pudo hacer lo que hizo.

—Y tú también. La verdad es que mis cincuenta años parecen sesenta, porque he trabajado mucho, he vivido en las colonias, cuyos climas acaban la vida. Teodoro tiene veinticinco años, tú tienes treinta; no es extraño que en aquellos tristes días mi mujer y mi mejor amigo pudieran salvar la vida a mi hijo con sus cuidados. En verdad que no sé cómo agradecerle a Teodoro...

—Ya has hecho bastante por él; no se quejará. Le has dado un ascenso en el ministerio de Hacienda, le has regalado una sortija que nos ha costado dos mil pesetas...

—Todo se lo merece.

—¡Todo! Pero no te apures por él.

—Y a propósito, ¿qué le sucede que no viene por aquí hace tres días?

—Estará en Toledo. Como su madre está tan delicada.

—La verdad es que no hay hombre más bueno en el mundo.

—¿Verdad?

—Es realmente extraordinario. Desde que vino conmigo a Filipinas... acuérdate, era un muchacho entonces, y en aquel gobierno, lejos del mundo que me dieron, él se ocupaba de todo...

—¡Como aquí!

—Yo no tenía que pensar en nada. ¡Qué dos años tan felices! Llegó a ser mi «alter ego».

—¿Y cuándo volvimos?

—¡Digo! tú venías en estado interesante, pasaste una travesía horrorosa...

—Creí morirme en el camino.

—Y el pobre Teodoro te cuidó como a una hermana, porque sabía que con eso me daba gusto a mí, que también venía enfermo. Cuando nació Enriquito se empeñó en ser el padrino, haciéndome quedar mal con el general, que se enojó porque él no lo fué. Y el bueno de Teodoro se gastó lo que no tenía en el bautizo... ¡Ya, ya! Aun me parece que le veo con el recién nacido en los brazos junto a la pila bautismal, sin saber como manejarle, mientras el cura le hacía las preguntas de costumbre...

—Dicen que fué un bautizo muy divertido.

—¡Y vaya un regalo que te hizo!

—¡Vaya, estamos hablando demasiado de Teodoro, y entretanto el niño va a tomar frío!...

—¡Si hace un día magnífico!

En efecto, el día era espléndido, y a la una de la tarde, en abril y en Aranjuez, no había por qué temer enfriamientos del chiquitín.

El marido abrió la ventana que daba al jardín. Su mujer miraba distraidamente al techo, pero con una sonrisa en la que sin duda iban expresados recuerdos gratos.

El coronel—porque era coronel, que había desempeñado destinos civiles—respiraba con placer el aire de la tarde primaveral, fumando su cigarro y buscando con los ojos a aquel hijo que era su adoración.

Hombre íntegro, persona cabal, cuya vida había consagrado a su Teresa, una andaluza de blanca tez y ojos grandes y negros, hermosa criatura, bastante más joven que él, pero no le había dado nunca el menor disgusto. El coronel era de carácter duro, imperativo, autoritario, soldado de los piés a la cabeza, pero más bueno que el pan, con un corazón de oro. Teresa había comprendido su carácter y sabía llevárselo tan bien, que el coronel era un esclavo. Con eso y algún dinero ahorrado que sirvió para comprar el hotelito de tres pisos en Aranjuez, un círculo de amigos íntimos que le hacían la partida de tresillo por las noches cuando el teatro estaba cerrado, su fiel Teodoro, que le llevaba la correspondencia, acompañaba a la señora y al niño a paseo, le traía de Madrid periódicos y libros y le tenía al corriente de lo que pasaba en el mundo, el coronel se consideraba dichoso, y lo era. No tuvo en su matrimonio otras amarguras que las que le produjo la enfermedad de su chiquitín; pero ya estaba bueno, el niño había convalecido, y cantaba y reía y saltaba por entre las flores.

—Está magnífico, decía el corone asomado a la ventana y echando humo.

—¿Tomarás una copita de coñac? le preguntaba su mujer desde adentro.

—Bueno.

—Voy a llevártela; no te muevas ¿Sabes que mañana se inaugurará el teatro con la compañía Vico?

—¿Qué quieres, que vayamos?

—Como tú dispongas.

—Si no vuelve Teodoro de Toledo, iremos; pero si viene prefiero mi tresillo.

—¡Bien, hombre; bien; hágase tu gusto como siempre! En este momento aparece el jardinero por entre unos nápoles y dijo:

—¡Señor!

—¿Qué hay, Gaspar?

—Mire usted ¡que el niño se está subiendo a la higuera.

—¡Ah, no, eso si que no! gritó el coronel. Ya decía yo que no le veía.

—¡Se va a matar!, exclamó la madre acudiendo a la ventana.

—¡Gaspar! ¡Hazle bajar en seguida!

—¡Allá voy!

Y el coronel añadió, dirigiéndose a su mujer:

—¡Mírale, mírale como trepa! ¡Qué demonio de chico!

Y el padre y la madre gritaban:

—¡Enriqueeee! ¡Enriqueeee!

El niño respondía allá a lo lejos, entre las ramas:

—¡Voy, voy! ¡Que estoy cogiendo una cosaaaa!

El jardinero llegó a la higuera y obligó al diablillo, que se dejó caer en sus brazos, echando a correr en seguida hacia la casa.

—¡Papá! ¡Papáaa!

—¡Ah, bribón!

—¡Papá! ¡Que me he encontrado un papelito en la higuera! ¡Y qué bien huele!

—¿Qué demonios dices?

Teresa se puso pálida como la muerte...

—¡Voy a buscarle!—dijo.

Pero el coronel, al verla tan demudada, la detuvo bruscamente.

—¿Qué palidez es esa?—preguntó.

—¡Voy por ese papel!

—¡Quieta aquí!

Con la mano izquierda la sujetó, y bajando cuanto pudo la derecha por delante de la ventana le dijo a Enriquito:

—¡Dame, hijo mío, dame eso!

Teresa se desasió entonces violentamente, echó a correr al interior de la casa, el niño alargaba el papelito al mismo tiempo, y el coronel leyó precipitadamente:

«Envíale al teatro mañana y acuesta temprano a mi Enrique. Tu Teodoro.»

Una espantosa blasfemia salió de los labios del coronel; volvió la vista, no encontró a Teresa, echó a correr, oyóse un estrépito de puertas que se cerraban, un ruido de cristales rotos, gritos, ayes, imprecaciones..., y después un tiro.

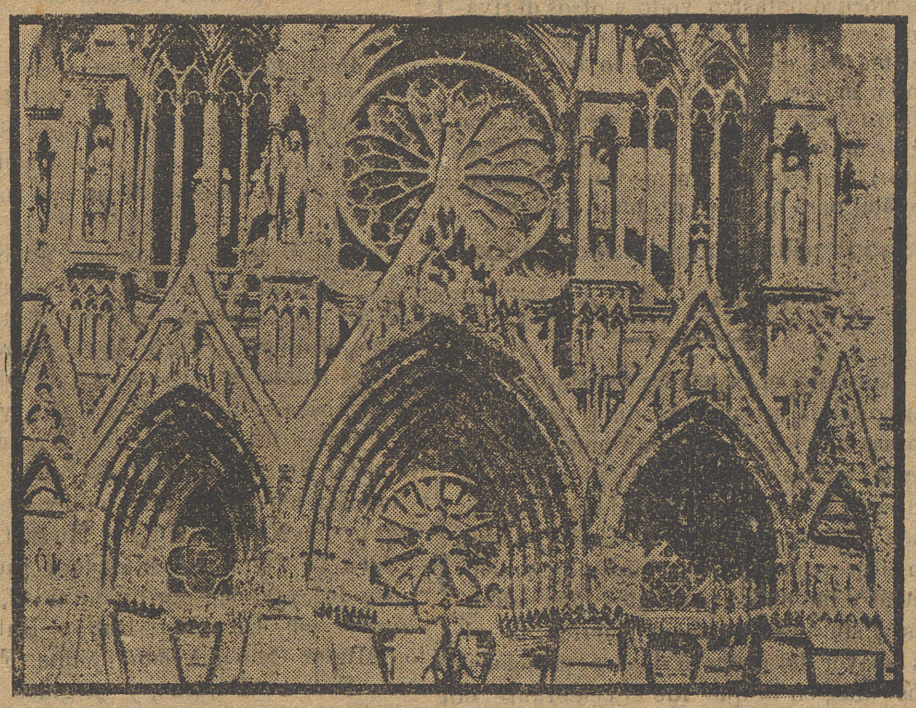
Y el niño que había subido detrás de su padre, corría asustado por las habitaciones y daba gritos diciendo:

—¡Que han matado a mamá! ¡Que han matado a mamá!

Y el coronel caía desde el piso segundo del hotel al patio...

EUSEBIO BLASCO.

LA GUERRA EUROPEA



La Catedral de Reims.—*(Foto Información)*

POR LOS GOLFOS

(DE J. RICHEPIN)

El cielo es plomo; del cielo llueve
callada y lenta la blanca nieve,
y es el bramido del huracán
eco de alondras que están sin nidos,
amarga queja de desvalidos:
de pobres *golfos* que piden pan!

El cielo es plomo; blanca mortaja
finge la nieve que lenta baja,
y, al contemplarla, con triste afán
tiemblan y lloran los pequeñuelos
que nunca hallaron dulces consuelos...
¡los pobres *golfos* que piden pan!

En el palacio que luce y brilla,
y en la burguesa mansión sencilla,
grandes festines los dueños dan;
y afuera, oyendo las risas locas,
hambrientos muestran sus anchas bocas
¡los pobres *golfos* que piden pan!...

Príncipes, damas, grandes señores,
que tenéis joyas, trajes y flores,
que con los años perecerán;
cuando la nieve finja mortajas,
de lo que os sobre... ¡dad las migajas,
a los *golfillos* faltos de pan.

Traducción de
M. R. BLANCO BELMONTE

VARIEDADES

La película educadora

La afición de los niños al cinematógrafo va a ser aprovechada por ciertos hombres generosos para fines educativos.

Han pensado estos hombres que la película, que tan desastrosos efectos causa en las inteligencias de los pequeñuelos cuando ante su vista se proyectan cintas con orgumentos de policías y ladrones (pongamos éstas por modelo de asuntos censurables; recuérdese el ejemplo reciente de «La mano que aprieta») han pensado estos hombres, decimos, que las «films» pueden y deben servir para más altos y morales fines, y al efecto, bajo la presidencia de M. Viet, se han inaugurado en diversas localidades de Francia «cines» educadores, en los que se enseña gráficamente a los niños de las escuelas públicas Geografía, Historia y asuntos científicos.

Con este sistema el niño, al propio tiempo que se divierte, aprende las nociones fundamentales de los diversos ramos del saber humano, fatigando menos su atención y haciéndole agradable el estudio.

Abundando en este mismo criterio científico, el valiente explorador americano capitán Berloy, que acaba de recorrer las regiones inexploradas de América del Sur, ha impresionado una curiosa colección de películas sobre la geología, la topografía, la fauna y la flora de aquellas regiones.

Esta es la más culta y más plausible de las aplicaciones de la cinematografía, y estimulamos a nuestras casas productoras para que sigan ese camino, para que puedan obtener «films» verdaderamente interesantes que, produciéndoles tanto rendimiento, y desde luego más honor que aquéllas, disparatadas y casi delictivas a que nos referíamos antes,

podrían proporcionarles a la vez la satisfacción de contribuir al desarrollo de la cultura patria.

¿Cuándo está bien gobernado un pueblo?

Un pueblo está bien gobernado:

Cuando el sable está mohoso y el arado resplandeciente.

Cuando está vacía la carcel y el granero lleno.

Cuando las escaleras del templo están gastadas y las de los tribunales llenas de yerba.

Y en fin, cuando los médicos van a pie, los panaderos a caballo y los literatos en coche.

Entonces puede asegurarse que un pueblo está bien gobernado.

Así lo dicen los chinos.

Y hay que confesar que los chinos tienen razón.

El rejuvenecimiento de las patatas

Exhausta por más de cuatro siglos de reproducción y atacada por legiones de parásitos que le han quitado casi todo su vigor, la patata va agotando su vitalidad gradualmente. Se ha pensado darle nuevo vigor mudándola, y se ha recurrido a las plantas americanas tratadas con un abono especial; pero esta tentativa de los señores Meckel y Verne no ha tenido, a pesar de ser interesante por sí, más que resultados incompletos. Otros experimentos más concluyentes han sido ejecutados por los señores Sartoy, Gratiot y Thiebaut, que han obtenido la reproducción con simiente, provocando con un tubérculo inferior el desarrollo de tubérculos. Estos han sido replantados escogiendo de ellos los mayores, y han producido plantas excepcionalmente vigorosas, y, lo que es más importante, exentas de las enfermedades de que son atacadas generalmente las patatas.

Los inventores de este método esperan que con la selección y el cruzamiento se obtendrán ciertas variedades que producirán gran rendimiento y tendrán todas las cualidades satisfactorias, tanto bajo el punto de vista alimenticio como del industrial.

Las literatas en América

La literatura femenil está haciendo progresos tanto en América como en Europa. En América, especialmente el arte dramático cuenta, entre las literatas, representantes de un valor nada menospreciable. Un premio de diez y ocho mil dolares, para la literatura dramática, fué ofrecido por un rico americano: el señor Winthrop, y la victoria ha sido alcanzada por una mujer: *miss* Alice Brown.

Se trata de un éxito de especial valor, puesto que los concursantes pasaban de un millar.

Uso del limón

El jugo de limón se presta a diferentes aplicaciones y para la curación de distintas dolencias. En caso de anginas, basta a los primeros síntomas gargarizar el zumo de un limón; si son niños los que hay que curar, se dispone con algodón hidrófilo un tampón con el cual embebido de limón, dan unos toques en la garganta.

Para avalar una medicina grasa, como el aceite de ricino, se exprime en un vaso el jugo de un limón, y sobre éste se va vertiendo, poco a poco, el aceite. Para la inflamación de las encías basta frotarlas suavemente con limón.

Para quitar las manchas de tinta de las manos y para la limpieza de las mismas, el limón está indicadísimo, así como para quitar el polvo de la cara o para atenuar los sudores debidos al sol. Para embellecer el cutis tmbién resulta muy ventajosa esta fruta.

Con ella se limpian y emblanquecen los objetos de paja, como los sombreros.

La potasa de las algas

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos se ha ocupado más de una vez en esta cuestión. En un informe publicado en 1915 se incluyen los estudios hechos por varios especialistas sobre cinco de las principales formaciones de algas de la costa norteamericana del Pacífico. De los numerosos análisis hechos, resulta que las algas secas contienen cerca del 16 por 100 de potasa, lo cual corresponde, aproximadamente, al 25 por 100 de cloruro potásico, y un 2 por ciento de nitrógeno, y un poco de anhídrido fosfórico.

Por regla general, debería ser más fácil el extraer el cloruro potásico de las algas que de las sales de Stassfurt; pero no se conoce con certeza el coste de la recolección de las algas y de la consiguiente manipulación; y mientras la posibilidad de provecho en la producción de cloruro potásico, yodo y otros derivados eventuales tiene más bien un carácter teórico, en cambio, dado su contenido en materias fertilizates, parece probable que las algas, solas o mezcladas con otras materias (guano de pescado o fosfatos), representen un medio sumamente fácil para obtener un buen abono.

Crónica Local

Continuó el sábado y terminó el domingo en la iglesia parroquial la esplendorosa oración de cuarenta-horas que dijímos había empezado el viernes de la anterior semana en honor de la Inmaculada Concepción. Esta fiesta se celebró en el presente año con inusitada solemnidad y fué uno de los actos más salientes, y sin duda el más concurrido, la misa mayor del primero de los mencionados días, en la que fué el celebrante el Rdo. don Rafael Sitjar, Arcipreste, asistido de los señores don Ramón Colom y don Jaime Borrás, cantó bellísima composición musical la capilla con acompañamiento de orquesta bajo la dirección del Rdo. don Miguel Rosselló y tejió brillante panegírico el predicador de la novena preparatoria Rdo. don Pedro Quetglas.

Fueron muy lucidos también los demás actos del culto, tanto por la tarde como por la noche de los mencionados días sábado y domingo, y a todos ellos asistieron con seriedad y compostura numerosos fieles.

——

Con verdadera satisfacción nos enteramos que en Palma se ha exteriorizado una corriente contraria al propósito de la Junta de la «Isleña Marítima» de aumentar en un 50 por 100 los fletes, y la supresión de algunas líneas que nos unen con el continente.

El Ayuntamiento de la capital en su última sesión acordó protestar contra dichos propósitos de la Junta de la «Isleña», y sabemos que no satisfechos los señores concejales con las débiles manifestaciones en contra expuestas en la citada sesión, tienen acordado celebrar el próximo martes o miércoles una sesión extraordinaria para protestar con toda energía contra la petición formulada al Gobierno por la Junta de la «Isleña», que desea, por lo visto, efectuar todo el servicio con el continente con sólo tres vapores, para destinar los restantes a servicio de cabotaje, lo cual habría de redundar, a nuestro entender, en perjuicio de los intereses generales de la isla.

¿No imitará nuestro Ayuntamiento la conducta del de Palma, ya que a nosotros, los sollerenses, ha de perjudicarnos al igual que a los palmesanos y que a los demás mallorquines la mencionada pretensión?

——

La recaudación obtenida durante el mes de Noviembre con destino a las obras que se están ejecutando en la fachada de nuestro templo parroquial es la siguiente:

Producto de la bandeja, 294'62 pesetas; importe de los donativos especiales, 116'00; total 410'62 pesetas.

Se pagaron dos facturas, que suman en junto 1.223'47 pesetas, cuya cantidad con la del *déficit* resultante en fin de Octubre, de 274'77, forma la de 1.498'24 ptas. de la que restada la expresada suma recaudada da todavía un *déficit* de 1.087'24 ptaa.

Como el tiempo crudo de la presente estación dificultaba los trabajos a tanta elevación, se han suspendido temporalmente, y continuando la recaudación de limosnas sin interrupción, es de esperar quede extinguido dicho *déficit* antes de que las obras puedan reanudarse.

——

El domingo último, segundo del mes, en la sesión reglamentaria de la Junta General de la sociedad «Defensora Sollerense» se procedió a la renovación de la mitad de las Juntas Directiva e Investigadora.

Para la primera fueron por unanimidad reelegidos: don Antonio Forteza Forteza para el cargo de Vice-Presidente; don Guillermo Valls Valls, para el de Vice-Bibliotecario; don Jaime Oliver Pastor, para el de Vice-Secretario, y para Vocales los señores don Francisco Ballester Serra, don Andrés Canals Coll y don Lorenzo Riera Mas, habiendo sido elegido don Nicolás Huguet Huguet.

Para la Junta Investigadora fueron reelegidos, también por unanimidad, los señores don Domingo Rullán Rullán, don Miguel Colom Arbona y don Francisco Forteza Forteza, y elegidos don Fernando López Estades, don Antonio Canals Deyá y don Guillermo Parera Morey.

A todos, por la distinción de que han sido objeto, enviamos sincera felicitación.

——

Tenemos la satisfacción de poder informar hoy a nuestros lectores que nuestro estimado amigo el fotógrafo D. Jaime Busquets se halla completamente restablecido de la larga y penosísima enfermedad que precedió y ha seguido a la delicada operación quirúrgica que le practicó el afamado médico de Palma D. Miguel Ferrando, y de cuyo satisfactorio resultado dimos oportunamente cuenta.

El Sr. Busquets, ágil y fuerte ya para el trabajo, lo volverá a emprender mañana, domingo, y sabemos que con el deseo de contentar a su numerosa clientela, que en todo este tiempo ha echado de menos su presencia en el taller, tiene el propósito de mantener abierta la galería todos los días desde las ocho de la mañana hasta las cuatro de la tarde.

Por haber curado de una tan molesta y peligrosa enfermedad, enviamos a nuestro amigo cordial enhorabuena.

——

Sabemos que por la Obrería de San Antonio Abad, de nuestra parroquia, se ha hecho ya el nombramiento de la Comisión organizadora de la cabalgata y demás festejos con ella relacionados con que se va a solemnizar el próximo aniversario de la muerte de dicho Santo.

El esplendor de la mencionada fiesta, que desde algunos años a esta parte ha ido en aumento, quiérese sea en el venidero aun mayor, y para ello estudia la Comisión de referencia los medios con que poder conseguirlo. Conociendo a los señores que la forman, no dudamos de sus iniciativas ni de su actividad.

Procuraremos tener a nuestros lectores al corriente de los acuerdos que se tomen y de cuanto, por unos o por otros, en el expresado sentido se haga.

——

Fueron interrumpidas las proyecciones cinematográficas el sábado último en el teatro de la «Defensora Sollerense» por la representación en el mismo del hermoso drama de Feliu y Codina *La Dolores* y la chistosa pieza catalana *Viatge de boda*, por la compañía palmesana que dirige el primer actor de la misma D. Cayetano A. Cortés. La interpretación fué muy aceptable por parte de todos los artistas, y se distinguieron y cosecharon nutridos y calurosos aplausos el antedicho señor Cortés, que desempeñó muy bien el papel de Lázaro, y la señorita Salvá, que desempeñó admirablemente el de Dolores.

El domingo continuaron las funciones de cine en dicho teatro, tarde y noche, y en el «Cinema-Victoria», además del sábado y domingo, el jueves en cuyo día se proyectó entre otras la hermosa película *Los náufragos del Orinoco*, que fué muy del agrado del público.

***

La Empresa ha resuelto reducir las funciones en uno y otro de dichos cines y adelantar la hora para empezar las proyecciones de los días festivos por la tarde. En adelante habrá sólo función en la «Defensora Sollerense» los jueves y domingos, y en el «Cinema-Victoria» los sábados y domingos, no habiendo en la semana otros días festivos. En éstos habrá proyecciones tarde y noche, y las de la tarde empezarán a las cuatro.

——

Dícennos que la Compañía «Ferrocarril de Sóller» tiene en proyecto la supresión de dos de los trenes ordinarios en determinados días de la semana y probablemente también del extraordinario de los días festivos, que es el que sale de Palma a las 11'30 m. y de esta ciudad a la 1'15 t. Para suprimir los primeros necesita autorización del Gobierno, y según tenemos entendido la ha solicitado ya.

Si se la atiende, quedará suprimido el tren de ida de las 6 m. y el de vuelta que llega ahora a las 8'45 m.; habrá sólo uno de salida a las 8 m. que regresará, como ahora, por la tarde saliendo de Palma a las 2'35.

Sin embargo, los jueves, sábados y domingos el servicio de la mañana será el mismo actual, con el fin de no perjudicar a los viajeros que deban marchar a los pueblos del interior en esos días de mercado o de expansión, para lo cual deben tomar el tren de la otra Compañía que sale de Palma a las 7'40 m.

——

Hemos recibido atenta invitación para asistir el lunes próximo a una velada literario-musical, que se celebrará a las ocho y media de la noche del mencionado día, en el salón del «Fomento Católico», la que tendrá lugar con arreglo al siguiente programa:

1.º *¡Senyors, falta un artista!* A petición de los principales favorecedores de estas veladas.

2.º *Aprobados y suspensos.* Pasillo cómico en un acto.

3.º *Innocentada.* Por unos desconocidos.

4.º *El sacristán de la aldea.* Zarzuela patriótica en tres actos, letra de Eduardo Sains y música del Maestro Dimas.

Agradecemos sinceramente la atención.

——

Nuestro estimado colega «Baleares» que ve la luz pública en Buenos Aires, reproduce en el último número que de esta publicación hemos recibido el artículo de nuestra sección de «Ecos Regionales» que lleva por título *Salpicaduras de la guerra* y la firma de nuestro estimado colaborador don Antonio Carrió Salas.

Aun cuando el periódico bonaerense no añade comentario alguno de su cosecha a lo dicho por el señor Carrió, cuyo

criterio en el asunto tratado es el mismo que el SÓLLER sostiene, el hecho solo de reproducirlo ya implica conformidad con éste, que es lo que nos satisface y sinceramente al mencionado colega agradecemos.

———

La velada que prepara la sociedad filarmónica «Lira Sollerense» en obsequio de los socios y de sus familias, promete ser muy agradable y animada. En ella podrán tener éstos, por primera vez en esta localidad, reservados los dos asientos de platea que a cada uno han correspondido, pues que irán numeradas las butacas, a cuyo efecto y con el fin de evitar parcialidades y los consiguientes disgustos, ha efectuado la Directiva de dichos asientos escrupuloso sorteo.

Cada uno de los socios tendrá, como queda dicho, dos asientos fijos de platea y dos entradas de Paraíso además; los músicos, además de su entrada, tendrán para sus familias dos butacas de antepalco y dos entradas de Paraíso, y los alumnos y alumnas, también además de su entrada personal, dos asientos de anfiteatro, (primera fila) y dos entradas de Paraíso.

Los palcos se reservan para las Autoridades, entidades, Directiva y alumnas que toman parte principal en la representación.

La función tendrá lugar el miércoles próximo, día 19, y empezará a las ocho y media en punto.

He aquí el programa:

1.º Fantasía sobre motivos de la opereta *Maruxa*, del Maestro Vives, por la banda de la Sociedad.

2.º *El Arte musical*, zarzuelita en 3 cuadros, música de don P. A. Pedrolini, por los alumnos de la escuela, con acompañamiento de piano por el profesor don Miguel Rosselló, Pbro.

3.º *Etcétera, etc., etc.*, fantasía humorística internacional de D. Mariano San Miguel, por la banda.

4.º *La Abuela*, zarzuelita en tres cuadros, letra de nuestro paisano D. Juan B. Enseñat y música de D. Julio Mayet, por las alumnas de la escuela, con acompañamiento de piano por la Srita. Magdalena Castañer y de la orquesta de la Sociedad dirigida por el profesor D. Miguel Oliver.

5.º *La Verbena de San Juan*, walsjota a dos voces, del Maestro Anselmo Clavé, por los alumnos y alumnas, con acompañamiento de la banda de música.

———

El frío que se ha dejado sentir durante la presente semana, y hoy de un modo especial, ha sido muy intenso, habiéndose mantenido bastante tiempo a 5 grados y subido después a 7 el termómetro a la sombra.

Los días han sido lluviosos y en algunas ocasiones lo que era llovizna en el valle fué nieve en los montes, que se fundió poco después de caída. Es muy probable que, continuando así de baja la temperatura y con la misma tendencia a la lluvia, acabe por caer en la comarca una nevada copiosa.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 30 de Octubre 1917

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales don Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Pedro A. Alcover, D. Juan Puig, don Antonio Colom, D. Andrés Rullán, D. Salvador Oliver, D. Jaime Morell, D. Damián Ozonas, D. Juan Frontera y D. Miguel Colom.

Fué leida y aprobada el acta de la sesión anterior.

Previa la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder los permisos siguientes: a don Bernardo Castañer Alcover, para levantar un piso a la casa-cochera que posee en la prolongación de la calle de San Bartolomé; a don Matías Coll Morey, para construir una acera adosada a las casas números 4 y 5 de la calle de Cetre; a don Vicente Romero, para enlucir la fachada de la casa núm. 20 de la calle del Pastor; a don Bernardo Cabot, para construir una acera en todo el frente de la casa n.º 54 de la calle de la Luna; a don Jaime Castañer Castañer para tapiar un portal y abrir otro en la finca denominada «Es Través»; a don Juan Bujosa Serra, para construir una habitación en el subsuelo de la calle de Santa Catalina del Puerto, frente a la casa n.º 28 de la mencionada calle; a doña Margarita Morell Oliver, para cerrar con rejilla metálica una finca que posee llamada «Sa Bleda», lindante con la carretera de Palma a Sóller por Valldemosa y Deyá.

Se concedieron también varios permisos a diferentes solicitantes para instalar en sus respectivas propiedades un electro-motor.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a la sociedad «El Gas», 1143'41 pesetas por energía eléctrica suministrada para el alumbrado público y dependencias municipales y 51'80 pesetas por una instalación eléctrica efectuada en la escuela de niños de Biniaraix; a don Juan Enseñat, 160'47 ptas. por 911 kgs. de algarrobas suministradas para manutención de los caballos del Municipio; a don Gabriel Pomar, 222'13 ptas. por papel timbrado y sellos de comunicaciones suministrado al Ayuntamiento desde 1.º de Junio al 20 de Octubre del corriente año.

Se aprobó el traspaso de la sepultura del solar n.º 76 a favor de don Damián Ozonas y Pastor y de don Jaime Alcover Coll.

A propuesta del señor Presidente se acordó la adquisión de una alfombra para el estero del salón Capitular del Ayuntamiento.

Se acordó el pago de las facturas de don Juan Forteza, deduciendo de las mismas 4'87 pesetas por diferencia de precio, entre el cotizado y el facturado en la fecha en que suministró los artículos discutidos.

Se acordó quedara sobre la mesa una proposición del señor Oliver en la que pide se cambie la hora de la celebración de las sesiones del Ayuntamiento.

El señor Ozonas denunció al Oficial-sache por haber sacado, sin permiso, libros de las oficinas municipales.

Se entabló ligera discusión sobre dicha denuncia, en la que intervinieron el señor Presidente y el señor Alcover, poniendo fin a la misma el señor Presidente.

El señor Colom (don Miguel) pidió al señor Presidente el resultado de las averiguaciones llevadas a cabo respecto al hecho por él observado relativo al agente repartidor de boletines para la formación del Censo electoral, quien durante el tiempo que estuvo empleado en este trabajo acompañó varias veces a un señor forastero.

El señor Presidente manifestó que había dado cuenta ya en otra ocasión del resultado de sus gestiones, no obstante relató nuevamente lo sucedido.

Insistió el señor Colom (don Miguel) en su pretensión de que se descontara de su haber al empleado en cuestión, el tiempo que había faltado. Intervinieron en la discusión otros señores Concejales, y en vista de que ésta se alargaba puso fin a la discusión el señor Presidente.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 16.—A las seis de la mañana, ejercicio dedicado a la Virgen del Carmen. A las nueve y media, Tercera Dominica del Santísimo Sacramento, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Dr D. José Pastor, Vic. Por la tarde, explicación del Catecismo y al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Miércoles, día 19.—Por la mañana, a las seis y media ejercicio en obsequio al Patriarca S. José.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 16.—Fiesta en honor de la Inmaculada Concepción. A las siete, durante una Misa, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua. A las nueve y tres cuartos, expuesto el Santísimo, se cantará Tercia y la Misa mayor, en la que hará el Panegírico de la Inmaculada el Rdo. don Vicente Frau, Catedrático del Seminario. Por la tarde, los Terciarios, para obsequiar a su augusta Patrona la Inmaculada, tendrán su reunión mensual con solemnidad. A las tres y media, exposición, corona franciscana, sermón por el mencionado orador, coronilla de las doce estrellas y antes de la reserva recibirán la Bendición Papal con indulgencia plenaria.

En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivar d' es Fanás.—A las tres y media de la tarde, ejercicio en honor de la Inmaculada.

¡Alerta! ¡Alerta! ¡Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedente de los manantiales **Vichy Catalán,** sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nomore **Sociedad anónima Vichy Catalán,** y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 5.—Hembras 5.—Total 10

MATRIMONIOS

Día 15 de Noviembre, Juan Adrover Mestre, viudo, con Antonia Lucía Barceló Barceló, soltera.

Día 17.—Gabriel Oliver Ferrer, soltero con Catalina Umbert Marroig, soltera.

Día 1.º.—Jaime Capó Pons, soltero, con Margarita Reus Villalonga, soltera.

Día 1.º.—Juan Clemente Homar Garau soltero con María Castañer Colom, soltera.

DEFUNCIONES

Día 12 de Noviembre.—María Muntaner Oliver de 14 años, calle del Obispo.

Día 21.—Margarita Muntaner Casasnovas de 94 años, viuda, m.ª 41

Día 22.—Catalina Puig Casasnovas de 79 años, soltera, C. Rectoria.

Día 26.—Antonio Colom Vicens, de 60 años, viudo, C. de S. Jaime.

Día 30.—Josefa Serna Gamarra, de 7 años, C. Trinidad (Biniaraix).

Día 2 Diciembre.—Miguel Trias Pons, de 92 años, viudo, C. de S. Cristobal.

Día 5.—María Vicens Palou, de 30 años, soltera, m.ª 39 n.º 394.

DONATIVOS

con destino a la construcción de un nuevo templo en la Huerta, barriada de «Ca'n Petlos».

	Pesetas
Suma anterior. . .	2 250'68
D. Antonio Piña. . : . .	5'00
Rdo. Dr. D. Miguel Alcover, Catedrático del Seminario, . .	50'00
D.ª María Casas de Alzamora.	50 00
D. Jaime Rullán.	5 00
D. Jaime Torrens.	5 00
D.ª Francisca Magraner, viuda de Frontera.	25 00
D.ª Antonia Morell, viuda de Enseñat.	25'00
N. N.	25'00
Suma. . . .	2 440'68

(Continuará.)

¡NO OLVIDARSE!

LIBERTAD

la serie sensacional se proyectará en el «Cinema-Victoria el sábado, día 22 de Diciembre.

Marítima Sollerense

Por acuerdo de la Junta General extraordinaria, verificada en el día de ayer, se participa a los señores accionistas de esta compañía que a partir del próximo día 28 queda abierto el pago de 225 pesetas por acción como reducción del capital social y 150 pesetas a cuenta de los beneficios obtenidos en el presente año.

Dichos pagos se efectuarán en las oficinas de esta compañía, todos los días laborables de 9 a 12.

Sóller 26 de Noviembre de 1917.—El Presidente, Lorenzo Roses.

Subasta voluntaria

La Sociedad «El Gas» saca en venta voluntaria a pública subasta los edificios y terrenos de su propiedad, situados cerca del *Pont d' els Ases*, de este término municipal, en donde estaba instalada la Central Eléctrica. La subasta tendrá lugar el dia 30 del mes en curso, a las 10 de la mañana, en el domicilio de la Sociedad «El Gas,» calle de Buen Año 4 ante Notario público.

Los que quieran obtar a dicha subasta, presentarán sus proposiciones en pliego cerrado, arregladamente al modelo que se facilitará en las oficinas de dicha Sociedad, como igualmente podrán enterarse de las condiciones necesarias para entrar en el concurso.

Sóller 15 de Diciembre de 1917.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, Tomás Morell.

La Confianza

Confitería y pastelería de José Borrás Pastor.—Calle de la Luna n.º 7 (Ca 'n Xim Tambora.

En este establecimiento se ha recibido un grande y variado surtido de turrones y dulces de todas clases para las próximas fiestas de Navidad y Año nuevo, y se venden a precios muy reducidos.

No obstante esta baratura, a todos los parroquianos que compren por valor de 2'50 pesetas se les regalará un billete numerado para la rifa de una preciosa maceta de flores artificiales, que permanecerá expuesta en los escaparates de la casa hasta el 17 de Enero próximo, en cuya fecha se verificará el sorteo.

Centro Maurista

Se avisa a los señores socios que hasta el día 20 del corriente mes podrán recoger la participación a la Lotería de Navidad que les corresponda. Pasada esta fecha, se entenderá que los socios que no la hayan retirdo renuncian a dicha interesencia.

Sóller 1.º Diciembre 1917.—El Secretario. Amador Canals.

Defensora Sollerense

Habiendo adquirido esta sociedad el billete núm. 40.955 de la Lotería Nacional del sorteo del día 22 Diciembre 1917 para repartirlo proporcionalmente entre los señores socios, se pone en conocimiento de éstos que podrán recoger la correspondiente papeleta de interesencia en la Conserjería desde el día 5 al 18 del corriente mes. Pasado este última día, se entenderá que se renuncia a dicha interesencia.

Sóller 1.º Diciembre 1917.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

Se desea vender

para poder retirarse a Sóller su dueño, un comercio de frutos, vinos de España y licores exquisitos, muy aparroquianado, situado en una importante población del N. E. de Francia. Se darán facilidades de pago en caso de no hacerse la operación al contado siempre que ofrezca garantías el comprador.

Para más informes dirigirse a la Administración de este periódico—calle de San Bartolomé n.º 17, Sóller.

Se desea vender

la casa n.º 22 de la calle de Isabel II y el huerto adjunto, plantado de naranjos y árboles frutales, con derechos a desperdicios de agua que le sobran para el riego del mismo.

La casa tiene una superficie de 69 metros y el huerto 17 áreas y 75 centiáreas, equivalentes a un *cuartón*.

Informes en la notaria de don J. Domenge.

ECOS REGIONALES

SOBRE EL MISMO TEMA

Volvamos sobre el mismo tema de la semana anterior, porque conviene no dejar de mano este asunto del *déficit* de la Diputación, puesto que de resultas de la falta de fondos en aquella corporación provincial han de quedar, seguramente, desatendidos servicios principalísimos en la vida de nuestra región, mayormente aquellos que se relacionan con la asistencia de los pobres desheredados de fortuna que buscan amparo en la caridad oficial, que hoy debe estar tan mal administrada como mal andan los medios disponibles por aquellos que son los encargados de su administración.

Y no es posible resignarse a que el malestar perdure cuando se sabe que ese malestar se cierne implacable sobre la casa de unos desgraciados; cuando se presiente que el malestar gravita sobre la vida triste de hermanos que fueron en busca de auxilio a cobijarse en aquellos establecimientos públicos donde hoy hasta la beneficencia debe verse cohibida y debe ejercerse con restricciones.

Hay que resolver este problema tan pronto como lo exijen la conveniencia y la caridad. No se trata ya de especular; no debemos tomarnos el tiempo necesario para especular cuando se trata de hacer una limosna. Toda especulación a costa del hambre de nuestros hermanos martirizados por la miseria, sería inhumana y criminal.

Hay que resolver pronto, enseguida, llevados más que del cálculo, de la vocación desprendida y generosa que suelen despertar en las sociedades los cuadros de horrorizante desgracia cuando en ella aparece sumida una parte de la colectividad.

Si nosotros hemos combatido los dos proyectos presentados a la sanción pública por nuestros diputados provinciales, no es porque dejemos de comprender la necesidad de la urgencia; es porque se les ha dado un carácter personal falto de la equidad necesaria, en el cual sobresale la idea de un egoismo particular. Es porque se ha querido discutir quién debía asistir en socorro de esas necesidades colectivas que atañen a todos por igual. Es porque se han querido inventar obligaciones sobre los unos, y se ha buscado el indulto para los demás.

Nosotros no entendemos así la caridad. Nosotros creemos que el bien ha de repartirse cuando se trata de hacerlo a una víctima cuyo verdugo ha sido la sociedad.

¿Por qué ha de pagar el comerciante el sostenimiento de unas víctimas del industrial? ¿Por qué ha de ser el agricultor quien soporte las cargas de desgracias que originaron los vicios para él ignorados, de la complicada vida de ciudad?

Esas pobres gentes que habitan los asilos y los hospitales y aquellos desgraciados cuya demencia exije aislamiento y un trato especial, no son víctimas de la clase desadinerada, ni del campo, ni del comercio, ni de la industria solamente. Son víctimas de la sociedad y ésta ha de reconocerlas y acudir en su amparo satisfaciendo sus necesidades en un sacrificio que alcance a todos por igual.

Pretenden que carguen el productor y el comerciante con estos *sacrificios*. Según frase del primer proyecto sobre la exportación, por pequeño que sea, —la cuantía no hace el hecho—, es pretender librar de culpas a todos los demás individuos de la sociedad.

Pretender gravar el consumo de artículos de primera necesidad, en los cuales el trabajador invierte un 50 por ciento de sus haberes, mientras el acaudalado no invierte, quizá, ni un diez, es castigar el trabajo para indultar el capital.

Eso, no: ni diferencias ni castigos, señores diputados. Todos por igual.

A CARRIÓ SALAS.

Palma 14—XII—17.

Crónica Balear

Palma

La fiesta de la Purísima se celebró en la iglesia Catedral con las solemnidades acostumbradas, celebrando el señor Obispo misa pontifical con asistencia de la municipalidad. Por la tarde verificóse la procesión.

*

El arma de infantería celebró la fiesta de su patrona la Purísima en la iglesia del Socorro, asistiendo al acto autoridades militares, oficialidad y tropa de la expresada arma y comisiones de oficiales de los distintos cuerpos del ejército y de la armada y gran número de señores del elemento civil.

*

Para mayor solemnidad de la fiesta de la Purísima, patrona de España, hubo luminarias en diferentes edificios públicos y muchas casas particulares. El frontis de la Casa Consistorial estuvo iluminado como suele estarlo en los días de gala.

——

El lunes de esta semana el nuevo Gobernador civil de esta provincia D. José Estruch Chafer expidió la siguiente circular:

«Con esta fecha me he posesionado del cargo de Gobernador civil de esta provincia para el que fuí nombrado por R. D. de 26 de Noviembre último, habiendo cesado el Ilustrísimo Sr. D. Jacinto Jaraiz, presidente de la Audiencia Territorial, que lo desempeñaba interinamente.

Lo que se hace público en el *Boletin Oficial* para general conocimiento».

——

En el salón árabe de «La Veda» se inauguró el sábado la exposición de pinturas de don Francisco Salvá, don Bartolomé Ferrá, don Juan Pons y don Damián Vidal.

El primero expone, además de varios cuadros, una nutrida colección de dibujos; el señor Ferrá expone buen número de telas, pequeñas en su mayor parte; el Sr. Pons algunos dibujos muy originales, y el Sr. Vidal varios cuadros.

La exposición ha sido visitada por numeroso público, y de ella se habla con elogio entre los inteligentes.

——

Ha quedado constituida últimamente en esta ciudad una nueva entidad política: el «Centre Regionalista».

La enunciación del título releva de toda definición del carácter de la nueva sociedad política, cuya finalidad es la siguiente según nota que recibimos:

«La finalitat del Centre es netament i exclusivament politica, amb criteri autonómic afirmatiu i constructiu i el seu objecte es conseguir:

a) Personalitat autónoma dels Municipis dins la regió natural.

b) Personalitat autónoma de la regió natural dins la nació.

c) Sobirania de la nació.

d) Federació de nacions formant un Estat ibéric.»

El «Centre Regionalista» cuenta con unos 65 socios y se halla instalado en la calle de Conquistador, 10 1.º.

——

Celebróse el sábado en el «Teatro Balear» el anunciado mitin en pro de la concesión de la amnistía a los condenados con motivo de los sucesos de Agosto, y en especial al Comité de huelga.

Asistió al acto numerosa concurrencia, que llenaba palcos, butacas y antepalcos; unas 1.500 personas.

En el escenario tomaron asiento las personas de relieve afectas al bloque asambleista, ocupando la presidencia el Senador don Jerónimo Pou y el diputado don José Zulueta.

Hablaron dicho señor Pou y los señores don Lorenzo Bisbal, don Francisco Villalonga, don Fernando Pou, don Antonio Pol, don Francisco Rosselló y don José Zulueta.

Todos los oradores fueron escuchados con gran atención y calurosamente aplaudidos, habiendo reinado en la reunión el orden más completo.

——

La compañía de comedia española, que tan acertadamente dirige la respetable actriz Rosario Pino, está actuando en el Teatro Principal con general aceptación y aplauso.

Todas las obras puestas en escena han servido para evidenciar que la aureola de gloria y fama artísticas que rodea a la eminente Rosario Pino no es exagerada, y que, al distinguirla, como la aprecia nuestro público, no hace más que rendirle un tributo de justicia.

El resto de la compañía también muy aceptable, y la presentación escénica de gusto exquisito.

——

A las seis de la tarde de ayer, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, dió la anunciada conferencia el diputado a Cortes señor Zulueta.

A la derecha de la señorita Uzúa, Directora de la Normal de Maestras, tomó asiento el Gobernador civil, señor Estruch, sentándose a la izquierda de la misma el Alcalde, señor Rover.

A ambos lados de la presidencia colocáronse las señoritas profesoras de la Normal.

El salón estaba atestado.

Habló en primer lugar el señor Rover, quien hizo la presentación del ilustrado diputado a Cortes reformista y le prodigó merecidos elogios. Luego el señor Zulueta desarrolló su tema «La ley del minimum», ley que dijo puede llamarse específica y que ya expuso en el Congreso Internacional de Zaragoza en 1908

Fué dicha conferencia una manifestación elocuente de la competencia agrícola del ilustrado político. Tuvo frases laudatorias para Mallorca y al hablar de la poesía de la agricultura cantó con bellas frases la de nuestros olivos milenarios, arrancando al auditorio una larga ovación.

Felanitx

El precio del almendrón ha sufrido estos últimos días un pequeño descenso.

El sábado se pagaba en este mercado a razón de 72'50 pesetas los 42'37 kgs.

——

Han sido presentadas a la venta en nuestro mercado algunas pequeñas partidas de setas, que se pagaron de 80 céntimos a 1 peseta la libra de 400 gramos.

——

La conferencia que se dió el jueves en «La Protectora» estuvo a cargo de don Luis Planas, quien usó un lenguaje muy familiar, y tomando pié del tema desarrollado por el Sr. Gayá en la última conferencia; dijo que el mismo movimiento de que dotó al Creador a la materia, produce en la naturaleza unas variaciones en los cuerpos que toman el nombre de agentes físicos, como son: la atracción universal, el calor, la luz, el magnetismo y la electricidad, y prescindiendo completamente de tecnicismos explicó con sencillos y prácticos ejemplos «La atracción universal y el calor de los cuerpos»; siendo al final de su discurso muy aplaudido por la numerosa concurrencia.

Mahón

Según anuncio de la Dirección general de Obras públicas, ha de contratarse el servicio de dragado del puerto de esta ciudad, cuyo presupuesto es de pesetas 1.042'434'27.

Folletín del SOLLER -13-

DEUDA DEL CORAZÓN

hermoso *tronco pur sang*, que en un abrir y cerrar de ojos se nos echó encima como llovido del cielo. Hubo un instante de confusión, de terrible zozobra; yo sentí una presión circular, que me empujó en todas direcciones, y resonó un grito, que a la vez se escapó de todas las bocas: un hombre había caído delante de los caballos, que parecían prontos a aplastarle bajo sus herrados cascos. Sólo Dios podía salvarle.

Aquí hizo una pausa, deteniéndose a saborear el efecto que su narración causaba; mas viendo el gesto de desdén con que la señora de Miramar lo escuchaba y la muda ansiedad de su hija, continuó:

—No os apuréis, que todavía no he concluído. Es verdad que el momento era crítico y la catástrofe inevitable; pero he aquí que un hombre audaz se arroja de repente sobre los caballos, interponiéndose entre ellos y el que estaba en tierra. Los animales, asombrados de tan súbita aparición, se encabritaron violentamente, y el hombre, asido con entrambas manos a la cabeza de uno de ellos, elevado por el encabritamiento de los caballos, quedó suspendido en el aire. Aquello fué ver y no ver.

—¡Qué horror!—exclamó la señora de Miramar mascando tranquilamente.

—Ahora verás, ahora verás—prorrumpió su marido con aire satisfecho.

—No quiero ver, no quiero ver—le advirtió ella,—porque pintas las cosas con colores demasiado vivos, y nos vas a regalar una descripción sangrienta, que no será, por cierto, un postre del mejor gusto.

Y dirigiéndose a su hija, añadió:

—Contentémonos, niña, con presumir que ambos serían destrozados. Es una desgracia..., pero... ¿qué le hemos de hacer nosotras?

—Te equivocas—se apresuró a decir Miramar impaciente.—Hoy estás infeliz en tus observaciomes. Querida mía, no sucedió nada de eso.

Margarita se interpuso, diciendo:

—Déjalo, mamá; porque ya imagino lo que pudo suceder. Es claro, el coche se detuvo. ¿No es esto, papá?

—Tampoco, señorita,—contestó el padre.

—¿Entonces?... —preguntaron a la vez la madre y la hija.

—Entonces — replicó Miramar con acento victorioso—el coche *retrocedió*...

El que estaba en tierra pudo levantarse y huir, y el que estaba en el aire saltó gallardamente sobre la acera, en medio del asombro, de la admiración y de los aplausos de los espectadores. Todo pasó como el relámpago.

—Más vale así—observó la madre friamente.—Pero vamos a cuentas, señor mío; ibas a contarnos lo que te había sucedido, y no veo que te haya sucedido nada.

—Otro error tuyo, querida mía. En primer lugar, todo eso ha podido sucederme; en segundo lugar, me ha sucedido en parte, pues tuve encima los caballos y me ví debajo del coche, y en tercer lugar, al desembarazarme de la gente que me rodeaba, quise saber la hora en que milagrosamente me había salvado de tan inminente peligro, y me encontré sin reloj. Mas aun no sabéis lo extraordinario, lo sublime del caso. Oidlo bien; el que había caído de boca delante de los caballos era el matón, el provocativo, el valiente, y el que le había salvado la vida era su contrincante, el pusilánime, el tímido, el cobarde... ¿Qué tal?

La señora de Miramar era demasiado orgullosa para darse por vencida, y murmuró con soberana indiferencia:

—No encuentro en el suceso nada de extraordinario.

—¡Oh! Sí, mamá—exclamó Margarita. —Es un rasgo hermoso... Un rasgo heróico.

—Eso mismo decían allí todos: «¡Qué corazón!... ¡Qué corazón... Y sobre todo, ¡qué puños!...»

—Daría cualquier cosa por conocer a ese hombre. Si lo encontramos en alguna parte, tú me dirás quién es.

—No te fíes, niña; tu padre no ha sido nunca fisonomista. Es capaz de confundir hasta mis propias facciones.

—Es posible—añadió el señor de Miramar bajando la cabeza, como si la sintiera oprimida por un peso abrumador.—Además, en aquella confusión me fué imposible distinguirlo bien; pero, en fin, imagínate un hombre como otro cualquiera. Sólo puedo decirte que al saltar para contener los caballos se le cayó el sombrero, y...

(*Continuará.*)

DEL AGRE DE LA TERRA

CANSO DE LES ALTURES

Si vas com jo enderrer de llum més pura,
si t' acuba aquest baf,
deixem la malaltissa polsaguera
dels calitjosos plans.
Pujem, pujem plegats a l' alta serra
on tot es bell y sá,
on s' estenen pe 'ls troncs les barbarelles,
les eures pe 'ls cimals.
No temis los reclaus ni les caigudes
per l' aspre penyalar:
la terra allá no embruta ni es fangosa,
la pols no puja tant.
I quant l' ombra s' estenga i l' estelada
comenci a espiretjar,
demunt la terra dura i sanitosa,
devall l' espès brancam.
¡quin bon dormir, ma vida que hi faría!
¡quin sò tan reposat,
fins que la piuladissa matinera
i el picarol llunyá
i el marruquetj de los coloms selvatjes,
dolçament arribás!...
. . . . . .

També amb dolces paraules, vida meua,
te vull marruquetjar,
i del gentil pollar a l' ombra fresca,
a l' hora que 'l sol bat,
los ulls dins los teus ulls, te cantaría
cansons d' enamorar:
cansons jamai sentides, mai apreses,
cansons que niugú sab
i en l' aire van surant com a tonades
del bosc o de la mar!...
Com l' aigo de la font que gota a gota
en l' ombra 's va escolant,
així la vida, dolça, passaría,
així s' escolará...
I quant s' alcin los vents i la tempesta
arribi gemegant,
tot estimbant per los negrens abismes
los arbres i el rocam,
i esqueix el llamp les poderoses soques,
los abrinats cimals,
esbarts i remolins de seques fulles
veurem giravoltar
que s' encalecn, s' apleguen, se separen,
sense aturarse mai...
com s' esbarría i cau i giravolta
el pobre cor humá.

Veurem l' aigo qui cau, negant la terra
les comes i los plans,
amollar-se en torrents desde l' altura
amb esglaiosos salts.
Veurem abaix la mar i l' aspra costa,
la costa d' intens blau.
Jo vull mirar les ones com se 'n venen,
vull veure com se 'n van,
tot engronsant les combatudes barques
de blanquinós velam,
negretjant dins la blanca sabonera,
amb la maror lluitant.
Mirarèm com s' aixequen, com s' afonen
i 's tornen adressar;
sentirèm els jamecs de sos cordatjes,
els cruxits del fustam,
els espantosos crits dels qui naufreguen
batuts pe 'l temporal.
L' ona gegant se 'n vé; los embolica,
contra 'ls esculls los bat...
i los deixa esbaltits, damunt la platja,
malmesos... ulls badats!...
i los volten, giscant, les aus marines,
famolenques de carn!...
. . . . . .

¿Per què los ulls acluques, per què plores?
per què gires el cap?
¿no sabs qu' això es imatge de la vida,
que 'l mon es ampla mar?
que no arriben les ones a l' altura
ni 'l dol puja tan alt?
Cerquèm, aviat, cerquèm les altes sèrres
on tot es bell i sá,
on s' estenen pe 'ls troncs les barbarelles,
les eures pe' ls cimals.
D' allá alçarèm a Deu nostres pregaries
pe 'ls vius i pe 'ls negats...
¿Què mos podrá faltar? ¿què hi mancaría
en mitj de tanta pau?
¡Tan sols les blanques, falagueres ales,
les ales per volar!

† EMILIA SUREDA

DE POTENCIA A POTENCIA

(CARTES SERAGATERES)

IV

Senyor Director de *Es Femeté*

Molt honorable senyor meu:

Amb ses tres cartes anteriors an aquesta, que 'hus he dirigit, vos haureu pogut convencer ja, si haveu parat esment, de moltes coses que no importa repetir; entre elles, que no tot lo que aquest setmanari publica es copiat... i que un pod dir i escriure quant li convé sense pòr de que ni an es Jutjat ni a altra part l' hajen de fer desdir. Sa qüestió es sebrer nadar i guardar sa roba, o, si 'hu voleu en altres termes, amagar ets braons per salvar tota responsabilitat personal, i oer això s' habilidat i s' atreviment, si no son indispensables, serveixen de lo més bé.

Ja 'hu veis, m' ha pegat per dir-vos veritats a tente bonete, que, per lo mateix que e-hu son, qualsevol hora i aont-se-vuia, nomenant-vos p' es vostro propi nóm, sostendré si importa; i vos, sentint-les, no teniu més remei que fer potadetes i roegar s' am... aixi com n' he fetes i l' he hagut de roegar jo per haver-vos pegat a vos abans per inventar calumnies quantra mi—i, si d' elles no sou vos s' inventor, les heu inflades i vos heu encarregat de fer-les correr per donar gust an ets seus vertaders autors—malfamant-me amb significances, que tothom estén perque té molta perspicacia sa maldat de qui té pler d' es mal d' un altra. No obstant, si jo vos apretás davant s' Autoridad perque concretasseu cassos i fets que amb ses tals invencions volièu aludir, sé cèrt respondrieu, amb tota sa tranquilidat d' un que ja no té *res* absolutament que pèrdre, que... de tot quant heu dit no hi havía res per mi. Lo mateix, exactament, dirien si davant es Jutje los cridás perque sostenguessen ses difamacions amb que «se fan grossos» darrera mi, parlant a s' oreia de qui no los pòd quantradir, uns quants comerciants xismosos que creuen que a un que té dobbés tot li está bé i, malgrat això, no tenen an es pareixer altra mèdi per elevar-se i fer-se veure de més enfora qu' es poc cult i poc cristiá de posar-se demunt ets més humils qu 'han escuits per víctimes. Idò bé, heu de sebre que aquesta manera de procedir té un nom que ès es mateix que en mallorquí, en castellá, en francès, i tal vegada amb altres llengos que no conec: no 'l vos diré perque no vui que vos ni ets demés que com vos tal actitut han adoptat, pogueu dir que davant tothom i en lletres de mòl-lo vos he tractat de canalles sensa haver-vos explicat llevò, fil-per-randa, lo que aquesta paraula tan mal sonant significa.

I no vos ho puc explicar ja, maldement s' explicació. vaja compresa dins ses Obres de Misericordia que vos vaig manifestar eren es fí principal que 'm movia a dirigir-vos aquestes cartes, perque me diuen que devés «câ vostra» han vengut hòstes que vos han tret defòra, per lo qual heu hagut de picar soleta cap a Ciutat, i això, francament, me desarma i m' obliga a acabar. ¿Com he de seguir parlant amb vos si sé que no sols no viviu aquí sino que vos feren amenaces molt formals, abans de partir, de que, si tornau, vos ne ferán una de ses que tal vegada no havieu mai somniat, i que supòs no vos degueren fer gens ni mica de gracia? I si estant vos entre noltros ja creia jo que no tendrieu patilles per comptar aquelles histories que havieu bravetjat sebrer; si quand estaveu més propet ja me pareixía també que a tot quand vos digués amb aquesta correspondència havieu de fer «oreies de cònsul» ¿com voleu que confii ara, estant ausent, en conseguir que accedigueu an ets meus desitjos, que me doneu es gust d' explicar clar i llampant ses vostres reticencies infamatories, com tantes vegades vos he demanat, ni que sieu capaç de contestar d' una manera formal i decent an aquestes cartes? Per això valdrá més, ja que correu, deixar-vos correr...

Sé que no essent-hi vos, així mateix sa vostra *obra* asquerosa i mal-olenta subsistirá, qu' ès precisament lo que més greu sab a tots ets sollerics que tenen ets sentits més refinats, delicadesa i amor a sa cultura d' es seu poble: es lo que succeeix sempre que se té sa desgracia de que caiga mala llevó dins un camp al que son amo li ha girat del tot s' esquena o té defectuosament conrat: ja dificilment se consegueix esvair-la. I es motiu de que subsistesca ès de lo més clar: ademés de que «mai moren batles», com se sol dir, qu' es com si diguessim que darrera vos vendrá un altra Director que, just per esser-ho, en lo moral no ha de valer massa més que vos, aquest engendro desgraciat de sa vostra imaginació extravagant i de sa vostra conciència de «caga-fèrro» té per *única* finalidat—com vos vaig dir—halagar gusts estragats i passions malsanes... just per fer entrar dobbés dins sa butxaca d' ets editors, i això, quand s' arriba a conseguir, es de lo més llèpol que hi puga haver. De modo que mentres e-hi haja degotissos amb quina humitat ets vostros «hereus» o «successors» se puguen *refrescar*, se guardarán aquests com de cáure de que sa planta verinosa que juntament amb ells sembrareu demunt sa roca de s' ignorancia i de sa perversió, d' ont s' *aigo* triscola, se muira de sèt.

¡Ja hi deveu estar satisfet! ¿eh? Motius teniu, si bé se mira, per estar-hi; tots ets que pòd tenir aquell que s' ha proposat un fí, dolent o bò, i el consegueix. Casi-casi en teniu tants, de motius de satisfacció, com ets senyors capitalistes, qui moguts per un patriotisme *sui generis*, amb molt d'entusiasme i pler d' es seu còr afluixaren ets cordons de sa seua bossa, quand veuen s' eficacia de sa seua lliberalidat, d' es seu altruisme, a la qual deu Sóller tant de benestar, tanta justicia i tant de progrès... ¡Quina llástima és, però, que an aquesta satisfacció vostra «lo altra»—ses amenaces, vui dir, que van a má de convertir-se en fets si per aquí tornau—la vos hajen d' amargar!...

Idò veis, això, ni an aquell amic meu de qui en cartes anteriors vos he parlat, ni a mí, mai mos ha passat, maldement a vos, informat pe' sa llegenda calumniosa que sèrs mesquins han inventat, vos paresca cosa rara. No es que vulga ara comparar entre es meu amic o jo i vos; no, que entre un qui está tan alt i un altra tan baix no pòd existir punt de comparació; però es bò que sapieu que tant un com s' altra—¡molt diferent de vos, per cèrt!—per tot allá aont un pic hem passat, encara, qualsevol hora, cap alt i mirant a tothom cara a cara, e-hi podèm tornar a passar... I es *per què* d' això que vos dic, i assegur, i si 'n desitjau pròves vos ne puc donar, es molt fácil de comprendre: ès que ni dins s' adversidat més gran que mos haja combatut; ni en mitj d' ets conflictes que mos havía creat s' egoisme, sa perfidia, sa traició, sa pillería, etc. de companys poc escrupulosos que volgueren explotar sa nostra bondat i sa noblesa de sa nostra ánima; ni lluitant i fent esforços per salvar-mos d' ets remolins d' es descrèdit comercial que s' enveja, i sa calumnia per ella forjada, devora noltros, perque mos engolissen, havien format; mai res d' això, ni moltes altres petiteses i desgracies que deix dins es tinté perque ja 's hora d' acabar aquest escrit, mos inspirá s' idèa de voler lo que no era nostro, ni es desitj de posar-mos dins sa butxaca un cèntim sisquera en perjudici de ningú... ¿Podeu dir lo mateix vos qui, segons pareix, teniu sa memoria tot lo curta que vos convé quand voleu olvidar obligacions i compromissos sagrats i de lo més recents?

Vaja, acab, i acab donant-vos per consei que malavetjeu a servar per allá aont sou, o aneu d' aquí endavant, es llum més dret que per aquí heu servat, que no per tot trobareu gent tan tol·lerant, ni tan amable, que prenga en riure ses vostres desconsideracions; que no se senta ofesa d' ets vostros insults; que vos consenta pegar grapades d' amagat an es calaix de cap taquilla de teatre; que sia tan bona d' aconortar, tenguent s' aumut p' es cap, com sa direcció de «Pro-Patria»... etc., etc., etc. Es de persones prudents alçar ets peus quan passen per allá mateix aont abans han sopegat.

Res més, i manau feines an es vostro servidor... encara que no hajeu quedat molt bé amb ell respècte a ses que li manareu i amb gust va fer per complaure-vos; lo que, segons es temps ha demostrat, no mereixeu.

ES DIRECTOR DE EL COPION

Binidorm 14 de Decembre de 1917.

Folletí del SOLLER -7-

ESCOLA PRACTICA

un escándol tan gròs, i amb s' argument d' una pistola que figura a un cuento que li comptaré i li ensenyaré a don Silvestre, quant sía s' hora, ella no tendrá més remei que firmâ. ¡Vaja si firmará! i lo que es en havê posat sa firma... ¡miret el senyô Silvestre!

I, tot entusiasmat, agafá es gall, i sensa pipelletjâ, li dá dues voltes en es coll, deixant es pobre animal estès i estirant ets pèus demunt sa taula.

—Ara, aprèn, recorda i tresca; perque es tard, i tenc fam... i *véla*.

⁂

Amb sa febra de sa llissó, no havía notat el senyô Toni qu' En Pepe perdía ets colós per moments, com sa cresta d' es gallet... i encara tenía aquell pobre animal ets *esperits* vius, quant, tota sofocada entrá la senyora Rosa, més encesa que un llèu i pegant uiades de hiena an es *seu nin* es missè.

Sense di *bon día*, anava a agafâ es seu espòs per un braç, per dur-lo-se 'n a dins es menjadô i parlâ amb ell; quant reparant amb sa primera víctima, que se refredava demunt sa tauleta, s' exclamá:

—¡Jas, jas! ¡Mai vé una desgracia tota sola!... ¿L' heu trobat mort?... ¡Avina, avina, Toni!... avina, que jo esclat...

¡Mirel, mirel an es gran *endigno!*... ¡Mirel, quina cara de divèndres sant! Jo vui que 'hu sápies, vui que 'hu sápies... ¡Ai, ai!... aviat tendré s' estèric... jo... jo, que quant era fadrina, venía freixures de xòt, i he arribat, a força de *diligència*, a comprar-ne de propietaris!... tú... tú, Toniet... Toniet meu, que començares per afeitâ i vestî morts de casa pòbre, i has arribat, a força d' *homonia de bé*, a afeitâ i despuiâ vius de casa rica...

—Però, dòna, ¿què tens?... ¡Rebenta, dòna, rebenta, si pòds!...

Amb això, i antes que la senyora Rosa de ses freixures rebentás, se presentá don Silvestre. L' homo venía més fresc que una cama-rotja, i procurá posâ pau i tranquilisâ aquella gent, que a dins tal alcova presentava un quadro vertaderament pintoresc i digna d' essê fotografiat.

Asseguts tots; entregat es gall a na Francinaina (amb ordre reservada de la senyora Rosa perque li fés dâ sa sang), don Silvestre va trèure una cartera, i preguntâ molt sèrio:

—Senyô Toni, ¿me vol dí que li dec, segons se seua *liquidació?*

—Avui no estic per això. De totes maneres, vostè no m' ha de pagâ per ara.

—Idò bé: jo duc sa *liquidació* feta... i segons aquest altra document, vostè me deu dos mil duros, rebaixat es meu deute.

Aquí el senyô Toni quedá de pedra. La senyora Rosa mirava a s' *Ecce-Homo* i a don Silvestre... En Pepe era més mort que viu, perque estava desmaiat.

A la fí el senyô Toni pogué parlâ, i preguntâ a don Silvestre:

—¿Que ès aquesta farsa de document? ¿Què diu de document? ¿estás tú?

—Un recibo en tota regla. Per un excés de confiança, no duc més que una copia. Es seu fii me regoneix es deute que li he dit, a més de sa *liquidació*, com a apoderat de vostè.

—¿Es meu fii?... ¿Aquest?... ¿En Pepe?... ¿Es missè?... Ni té podê, ni 'n tendrá mai, ¿estás tú?

—Idò, tendrá presili. O podê o presili. *¡Elican!*

—Però, don Silvestre... vostè,.. ¿com l' ha pagat?

—Amb un *entrés*, una sota *patas-arriba* i varios *cavalls desbocats*... ¡Bon dia tenguen! *¡Otro talla!*

—¿Estás... tú...?

⁂

La senyora Rosa havía tombat demunt es llit, graponetjant amb s' estèric; i entre gemec i gemec de cabra empanyalada, que feíen tremolâ la casa, deía xinglotant:

—M' ho ha dit ara, a plassa, una *presona* de cara i uis i de qui fa fé. Aquest *polissó*... ha armat una corista grassa... li ha comprat una *pessa de pit* de diamants... li ha mort una *senadeta*... *¡polissóóó!!*... ¡Això, Toni... això ha après es teu fii a Barcelona! No m' assembla cap pel; tira sa rèl d' ets teus. ¡Mala rèl! ¡Mala rèl!... ¡una corista grassa!!... *¡Llibertino!!*...

⁂

Al cap de tres díes, després d' aquestes escenes, dues files de pòbres de la Misericòrdia i d' orfanetes de ses Minyones i de

(Seguirá)

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rne Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ▪ ▪ ▪ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la célérite qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs spécialité de melons verts qualité espagnole et de melons de poche, piments d'Espagne

COLOM FRERES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**-(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, **AVIGNON**—Téléphone 4-77

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del pais.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2—67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

JUVENTUD ETERNA se consigue usando el **AGUA TRIUNFAL PROGRESIVA.**

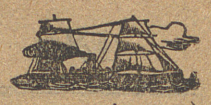
La única verdad para hacer desaparecer las canas.

Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.

PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.

De venta en PALMA: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfumería La Oriental, Quint 1 y 3 —Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa 10, y en SOLLER, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfumerías de España.

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales entre PALMA, IBIZA y CONTINENTE —Itinerarios provisionales y transitorios

SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE

Lunes, 6 tarde, para Barcelona.
Martes, 6 tarde, para Valencia.
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona (rápido).
Jueves, medio dia, para Alicante, (escala en Ibiza).
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona, Rápido).

SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA

Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona (Rápido).
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.
Jueves, 6 tarde, de Valencia.
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (Rápido).
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en Ibiza).
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.

SERVICIO DE IBIZA

Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6 tarde.
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y media tarde.
Salidas de Ibiza para Barcelona. viernes 4 tarde.
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4 tarde.
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Domicilio social: Palma de Mallorca Dirección telegráfica: Marítima-Palma

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pèches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELEMY ARBONA

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON - sur-RHONE

Adresse Télegraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.° 11

Sucursale a REMOULINS.—Téléphone n.° 7

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines, Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES, PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia

SÓLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

ANCHOS	
De 0'60 á . .	0'70 m.
De 0'71 á . .	0'80 m.
De 0'81 á . .	0'80 m.
De 0'91 á . .	1'00 m.
De 1'01 á . .	1'10 m.
De 1'11 á . .	1'20 m.
De 1'21 á . .	1'30 m.
De 1'31 á . .	1'40 m.
De 1'41 á . .	1'50 m.
De 1'41 á . .	1'50 m. 2 piezas

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr. Orient.)

SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— — Rapidez y Economía en todas las operaciones. — —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alcira—Manuel

Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ⟷ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :-: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.° 21

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: **BERTOFERRER**-CARCAGENTE

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUÍTOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricol - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, preparées par notre Maison de Lloseta.

LAS NOVEDADES

— DE —

Rafael Roveri

RICO Y EXTENSO SURTIDO DE BOAS Y MANGUITOS a precios baratísimos

15 Victoria 15 *SÓLLER*

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère **LA FRUTERA**

Port-Bou **LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

◆ ◆ ◆ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ◆ ◆ ◆

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinosa—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Télefono { Cèrbere, 1.09 / Cette, 0.00 || Telegramas { José Coll - CERBERE. / SOLATGES-CETTE.

Vicente Giner | CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ❖❖ Lo mejor del país

Envio de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en **LA SINCERIDAD.**—Calle de S. Bartolomé, 17.—**SOLLER**

Expéditions pour la France et l'Etranger

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—**PERIGUEUX (Dordogne)**

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ✲ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Etranger

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE„

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

:-: :-: **Primera y única casa en Mallorca** :-: :-:

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — **PALMA**

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

IMPRENTA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. :: :: :: :: :: :: ::

OBJETOS DE ESCRITORIO ❀ Encuadernaciones de lujo y económicas

La Sinceridad Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN **FRUTOS** DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—**Libourne**

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— — PRIMEURS DE ESPAÑA — —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacabuetes, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.

Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: HARBONA--Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.ie Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del Pais.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

PLATERÍA DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»